



إشعار وتعريف الأفراد حول عدم التمييز ومستلزمات تيسير الوصول

التمييز ضد قانون

هذا المرفق يتوافق مع القوانين الاتحادية السارية الحقوق المدنية ولا يميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة، أو الجنس هذا المرفق لا يستبعد الناس أو تعاملهم بشكل مختلف بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة، أو الجنس .

هذا المرفق:

يوفر المساعدات والخدمات المجانية للأشخاص ذوي الإعاقة في التواصل بشكل فعال•

: معنا، مثل

س مترجمين لغة الإشارة المؤهلين

س المعلومات المكتوبة في أشكال أخرى (الطباعة الكبيرة، والصوت، وأشكال إلكترونية ( يمكن الوصول إليها، وأشكال أخرى

يوفر خدمات لغة مجانية للأشخاص الذين ليست اللغة الإنجليزية لغتهم الأساسية، مثل•

س المترجمين المؤهلين

معلومات مكتوبة بلغات أخرىo

. إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات، اتصل مدير الخدمات الاجتماعية أو قبول هذا منشأة

إذا كنت تعتقد أن هذا المرفق قد فشلت في توفير هذه الخدمات أو التمييز بطريقة أخرى على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة، أو الجنس، أو يمكنك تقديم شكوى مع :

إدارة المخاطر Tim Esau. بورا

ويلسونفيل، ولاية أوريغون 97070، B باركواي، جناح SW 25115

:الهاتف: 503-570-3405، الفاكس: 503-783-2481، والبريد الإلكتروني

tesau@avamere.com.

يمكنك تقديم شكوى شخصيا أو عن طريق البريد أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني إذا كنت إدارة المخاطر هي متاحة Tim Esau بحاجة إلى مساعدة تقديم شكوى، ديبورا لمساعدتك

يمكنك أيضا تقديم شكوى الحقوق المدنية مع وزارة الولايات المتحدة الصحة والخدمات الإنسانية، مكتب الحقوق المدنية، إلكترونيا عن طريق مكتب الشكاوى المتعلقة بالحقوق المدنية البوابة، وهي متاحة على

أو عن طريق البريد أو الهاتف على العنوان ، <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> التالي

: إدارة الأمريكية الصحة والخدمات البشرية

SW 509F، شارع الاستقلال، غرفة 200

البناء واشنطن العاصمة HHH 20201

1-800-368-1019 ، 800-537-7697 (TDD)

:متوفرة في أشكال الشكوى

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



ជូនដំណឹងដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល: បុគ្គលអំពីការមិនរើសអើងនិងតម្រូវការសិទ្ធិចូលដំណើរការ

ការរើសអើងគឺប្រឆាំងនឹងច្បាប់

មធ្យោបាយនេះស្របទៅនឹងច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលសហព័ន្ធអនុវត្តនិងមិនរើសអើងលើមូលដ្ឋាននៃជាតិសាសន៍, សម្បុរ, ដើមកំណើតជាតិអាយុពិការភាពឬការរួមភេទនេះ។

កន្លែងនេះមិនរាប់បញ្ចូលមនុស្សឬព្យាបាលពួកគេខុសគ្នាដោយសារតែការប្រណាំង, សម្បុរ, ដើមកំណើតជាតិអាយុពិការភាពឬរួមភេទ។

មធ្យោបាយនេះ:

• ផ្តល់នូវជំនួយនិងការផ្តល់សេវាដោយឥតគិតថ្លៃដល់ជនពិការដើម្បីទំនាក់ទំនងយ៉ាងមានប្រសិទ្ធិភាពជាមួយយើង, ដូចជា:

- o រកម្ចាស់ប្រតិបត្តិការសាសនាដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ
- o ពេទ្យសេវាក្នុងទ្រង់ទ្រាយផ្សេង (បោះពុម្ពដែលមានទំហំធំ, អូឌីយ៉ូទ្រង់ទ្រាយអេឡិចត្រូនិចចូលដំណើរការបាន, ទ្រង់ទ្រាយផ្សេងទៀត)

• ផ្តល់សេវាភាសាដោយឥតគិតថ្លៃដែលភាសាចម្បងគឺមិនត្រូវបានជាភាសាអង់គ្លេស, ដូចជា:

- o រកម្ចាស់ប្រតិបត្តិការសាសនាដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
- o ពេទ្យសេវាភាសាផ្សេងទៀត

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការសេវាទាំងនេះសូមទាក់ទងសេវាសង្គមកិច្ចបច្ចុប្បន្ននាយកកន្លែងនេះ។

ប្រសិនបើអ្នកជឿថាកន្លែងនេះបានបរាជ័យក្នុងការផ្តល់ជូននូវសេវាទាំងនេះឬរើសអើងក្នុងវិធីមួយផ្សេងទៀតនៅលើមូលដ្ឋាននៃការប្រណាំង, សម្បុរ, ដើមកំណើតជាតិអាយុពិការភាពឬការរួមភេទ, អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខជាមួយនិងការ:

ដេប៉ូរ៉ា Tim Esau ការរគប់រគងហានិភ័យ  
25115 និរតីផារកេរី, ឈុតខ, Wilsonville, រដ្ឋ Oregon 97070,  
ទូរស័ព្ទ : 503-570-3405, ទូរ: 503-783-2481, អ៊ីម៉ែល: tesau@avamere.com ។

អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខនៅក្នុងមនុសសម្នាក់ឬតាមអ៊ីម៉ែលទូរសារឬអ៊ីម៉ែល។  
របស់នេះបើអ្នកត្រូវការជំនួយការដាក់ពាក្យបណ្តឹងមួយ, ដេប៉ូរ៉ា Tim Esau  
នការរគប់រគងហានិភ័យគឺអាចរកបានដើមបីជួយអ្នក។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយក្រសួងសហរដ្ឋអាមេរិកសុខាភិបាលនិងសេវាមនុស្ស, ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល,  
តាមរយៈការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលវិបធានលក្ខណៈពិការភាពនេះអាចរកបាននៅ  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ឬតាមអ៊ីម៉ែលឬទូរស័ព្ទនៅ:

ក្រសួងសុខាភិបាលនិងសហរដ្ឋអាមេរិកសេវាមនុស្ស  
200 មហាវិថីឯករាជ្យ, និរតីបន្ទប់ 509F,  
HHH អគារទីក្រុង, Washington, រ៉ាស៊ីនតោន 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (ទូរស័ព្ទ TDD line)

ទម្រង់ពាក្យបណ្តឹងអាចរកបាននៅ:  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



## 通知，告知个人宣传不歧视和无障碍要求

### 歧视是违法的

这家工厂适用的联邦民权法的规定和种族，肤色，国籍，年龄，**残疾，或性的基础上不歧视**。这家工厂不排除人或不同的方式对待他们，因为种族，肤色，国籍，年龄，残疾或性别。

这家工厂：

•提供残疾人士与我们进行有效的沟通，如免费帮助和服务：

Ø合格手语翻译

o在其他格式的书面资料（大字本，声音，无障碍电子格式，其他格式）

•人，其主要语言不是英语，比如提供免费的语言服务：

Ø合格的译员

o信息其他语言编写的

如果你需要这些服务，请联系本基金的社会服务或招生办主任。

如果您认为这一设施未能提供这些服务，或在种族，肤色，国籍，年龄，残疾，或性的基础上，另一种方式歧视，则可以向申诉：

德博拉Tim Esau风险管理

25115 SW大路，套房B，威尔逊维尔，俄勒冈州97070，

电话：503-570-3405，传真：503-783-2481，电邮：tesau@avamere.com。

您可以亲自或通过邮寄，传真或电子邮件提交申诉。如果您需要帮助提起申诉，德博拉Tim Esau.风险管理是可以帮助您。

你也可以用文件的卫生和人类服务，民权办公室美国能源部，电子方式通过民权办公室投诉门户民权投诉，可在<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者通过电子邮件或电话：

健康和人类服务的美国能源部

200独立大道，西南室509F，

HHH大厦，华盛顿特区20201

1-800-368-1019，800-537-7697（TDD）

投诉表格可在：

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## NAPOMENA UPOZNAVANJE pojedinaca o nediskriminacije i Zahtjevi dostupnosti

Diskriminacija je protiv zakona

Ovaj objekt u skladu s važećim federalnim zakonima građanska prava i ne diskriminaciju na temelju rase, boje kože, nacionalnog podrijetla, dobi, invalidnosti, ili seksa. Ovaj objekt ne isključuje ljude ili ih tretirati drugačije zbog rase, boje kože, nacionalnog podrijetla, dobi, invalidnosti, ili seksa.

Ovaj objekt:

- Pruža besplatne pomagala i usluge za osobe s invaliditetom da učinkovito komuniciraju s nama, kao što su:
  - Kvalificirani znak tumači jezik
  - Autor informacije u drugim formatima (veliki print, audio, dostupne elektronskim formatima, drugim formatima)
- Pruža besplatne jezične usluge za osobe čiji je primarni jezik nije engleski, kao što su:
  - Kvalificirani tumači
  - Informacije napisano na drugim jezicima

Ako trebate ove usluge obratite se ovaj objekt u socijalnim službama ili Upisi direktora.

Ako smatrate da je ovaj objekt nije uspio u svrhu pružanja usluga ili diskriminiran na drugi način, na temelju rase, boje kože, nacionalnog podrijetla, dobi, invalidnosti, ili seks, možete podnijeti pritužbu su:

Tim Esau upravljanja rizicima  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
telefon: 503-570-3405, telefaks: 503-783-2481, e-mail: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com).

Možete podnijeti pritužbu osobno ili poštom, faksom ili e-mail. Ako vam je potrebna pomoć Na pritužbu, Tim Esau od dostupno Upravljanje rizikom da vam pomogne.

Također možete podnijeti tužbu za građanska prava s američkog Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi, Ured za građanska prava, elektroničkim putem Ureda za žalbe u građanskim pravima Portal, dostupna na <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ili poštom ili telefonom na:

US Department of zdravstvo i ljudska Services  
200 neovisnosti Avenue, SW soba 509F,  
HHH Građevinsko Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Prigovoru obrasci dostupni su na su:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## LET OP voorlichting van de burgers over niet-discriminatie en toegankelijkheid EISEN

### Discriminatie is tegen de wet

Deze faciliteit voldoet aan de toepasselijke federale wetten burgerrechten en niet discrimineren op basis van ras, huidskleur, afkomst, leeftijd, handicap of geslacht. Deze faciliteit heeft geen mensen uitsluiten of behandel ze anders op grond van ras, huidskleur, afkomst, leeftijd, handicap of geslacht.

### Deze faciliteit:

- Zorgt voor gratis hulpmiddelen en diensten aan mensen met een handicap om effectief te communiceren met ons, zoals:
  - o Gekwalificeerde dovertolken
  - o Schriftelijke informatie in andere formaten (grote letters, audio, toegankelijke elektronische formaten, andere formaten)
- Zorgt voor gratis taal diensten aan mensen van wie de eerste taal niet Engels is, zoals:
  - o gekwalificeerde tolken
  - o informatie geschreven in andere talen

Als u deze diensten nodig hebt, neem dan contact van deze faciliteit Sociale Dienst of Admissions Director.

Als u van mening dat deze faciliteit heeft nagelaten om deze diensten te verrichten of gediscrimineerd op een andere manier op basis van ras, huidskleur, afkomst, leeftijd, handicap of geslacht, kunt u een klacht indienen bij:

Tim Esau, Risk Management  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
telefoon: 503-570-3405, fax: 503-783-2481, e-mail: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com).

U kunt een klacht indienen in persoon of per post, fax of e-mail. Als u hulp nodig het indienen van een klacht, Tim Esau Risk Management is beschikbaar om u te helpen.

U kunt ook een burgerrechten klacht in bij de US Department of Health and Human Services, Bureau voor Burgerrechten, elektronisch via het Bureau voor Burgerrechten Klacht Portal, beschikbaar op file <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, of per e-mail of telefonisch op:

Het Amerikaanse Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F,  
HHH Building Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Klacht formulieren zijn beschikbaar op:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



## NOTICE INFORMING INDIVIDUALS ABOUT NON-DISCRIMINATION AND ACCESSIBILITY REQUIREMENTS

### Discrimination is Against the Law

This facility complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. This facility does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

### This Facility:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact this facility's Social Services or Admissions Director.

If you believe that this facility has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Tim Esau, Chief Compliance & Privacy Officer  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
phone: 503-570-3405, facsimile: 503-783-2481, email: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com).

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Tim Esau, Chief Compliance & Privacy Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F,  
HHH Building Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## PAUNAWA nagpapaalam indibidwal ABOUT NON-DISKRIMINASYON AT accessibility KINAKAILANGAN

### Diskriminasyon ay Laban sa Batas

pasilidad na ito ay sumusunod sa mga naaangkop na mga Pederal na batas sa mga karapatang sibil at hindi maaaring makita ang kaibhan sa batayan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o sex. pasilidad na ito ay hindi ibukod ang mga tao o tinatrato ang mga ito sa ibang paraan dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o sex.

### Ito pasilidad:

- Nagbibigay ng libreng tulong at serbisyo sa mga taong may mga kapansanan upang makipag-usap epektibo sa amin, tulad ng:
  - o Qualified sign interprete wika
  - o nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (malaki ang print, audio, naa-access electronic format, iba pang mga format)
- Nagbibigay ng libreng serbisyo sa wika sa mga tao na ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
  - o Qualified interprete
  - o Impormasyon nakasulat sa ibang wika

Kung kailangan mo ng mga serbisyong ito, makipag-ugnayan sa pasilidad ng Social Services o Admissions Director.

Kung naniniwala ka na ang pasilidad na ito ay nabigo upang magbigay ng mga serbisyo o discriminated sa ibang paraan sa batayan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian, maaari kang magsampa ng karaingan sa:

Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer  
25,115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
telepono: 503-570-3405, facsimile: 503-783-2481, email: tesau@avamere.com.

Maaari kang magsampa ng karaingan sa tao o sa pamamagitan ng koreo, fax, o email. Kung kailangan mo ng tulong sa pag-file ng reklamo, Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer ay magagamit upang makatulong sa iyo.

Maaari mo ring magsampa ng civil complaint karapatan sa U.S. Department ang of Health and Human Services, Office for Civil Rights, sa elektronikong paraan sa pamamagitan ng Office for Civil Rights Complaint Portal, na makukuha sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F,  
HHH Building Washington 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms ay makukuha sa:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## AVIS INFORMANT PARTICULIERS SUR LA NON-DISCRIMINATION ET EXIGENCES D'ACCESSIBILITÉ

La discrimination est contre la loi

Cette installation est conforme aux lois fédérales relatives aux droits civils applicables et ne fait pas de discrimination sur la base de la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe. Cette installation n'exclut pas les gens ou de les traiter différemment en raison de la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe.

Cette facilité:

- Fournit des aides et des services gratuits aux personnes handicapées de communiquer efficacement avec nous, tels que:
  - o signe qualifiés interprètes de langue
  - o Les informations écrites dans d'autres formats (gros caractères, audio, les formats électroniques accessibles, d'autres formats)
- Fournit des services de langue gratuits aux personnes dont la langue maternelle est pas l'anglais, tels que:
  - o Des interprètes qualifiés
  - o l'information écrite dans d'autres langues

Si vous avez besoin de ces services, communiquez avec les Services sociaux ou Admissions le directeur de cet établissement.

Si vous croyez que cette installation n'a pas réussi à fournir ces services ou victimes d'une autre manière sur la base de la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe, vous pouvez déposer un grief:

Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
téléphone: 503-570-3405, télécopieur: 503-783-2481, courriel: tesau@avamere.com.

Vous pouvez déposer un grief en personne ou par la poste, par télécopieur ou par courriel. Si vous avez besoin d'aide dépôt d'un grief, Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer est disponible pour vous aider.

Vous pouvez également déposer une plainte en matière de droits civiques avec le Département américain de la Santé et des Services sociaux, Bureau pour les droits civils, par voie électronique par le Bureau pour le portail Plainte aux droits civils, disponible à

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , ou par courrier ou par téléphone à:

Ministère de la Santé et des Services États-Unis  
200 Independence Avenue, SW Chambre 509F,  
HHH Building Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (ATS)

Les formulaires de plainte sont disponibles à:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



## Kundmachung EINZELNEN ÜBER DIE NICHTDISKRIMINIERUNG UND Zugänglichkeitsanforderungen

Diskriminierung ist gegen das Gesetz

Diese Anlage erfüllt die geltenden Bundeszivilrecht Rechte und keine Diskriminierung auf der Grundlage von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht. Diese Einrichtung macht die Menschen nicht ausschließen oder sie anders wegen der Rasse behandeln, Hautfarbe, Nationalität, Alter, Behinderung oder Geschlecht.

Diese Einrichtung:

- Bietet kostenlose Hilfsmittel und Dienstleistungen für Menschen mit Behinderungen, mit uns zu kommunizieren effektiv, wie zum Beispiel:
  - o Qualifizierte Gebärdensprachdolmetscher
  - o Schriftliche Informationen in anderen Formaten (Großdruck, Audio, leicht zugängliche elektronische Formate, andere Formate)
- Bietet kostenlose Sprachdienste für Menschen, deren Muttersprache nicht Englisch ist, wie zum Beispiel:
  - o Qualifizierte Dolmetscher
  - o Informationen in anderen Sprachen geschrieben

Wenn Sie diese Dienste benötigen, kontaktieren diesen Director Social Services oder Immatrikulations die Anlage.

Wenn Sie glauben, dass diese Anlage die Bereitstellung dieser Dienste ausgefallen ist oder auf eine andere Weise auf der Grundlage von Rasse diskriminiert, Hautfarbe, Nationalität, Alter, Behinderung oder ihres Geschlechts, können Sie eine Beschwerde mit file:

Tim Esau , Chief Compliance & Privacy Officer  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
Telefon: 503-570-3405, Fax: 503-783-2481, E-Mail: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com).

Sie können eine Beschwerde persönlich oder per Post, Fax oder E-Mail-Datei. Wenn Sie Hilfe benötigen eine Beschwerde Einreichung, Tim Esau , Chief Compliance & Privacy Officer zur Verfügung steht Ihnen zu helfen.

Sie können auch eine Bürgerrechte Beschwerde bei der US-Department of Health and Human Services, Amt für Bürgerrecht, elektronisch über das Amt für Bürgerrechte Beschwerde Portal, über Datei <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , oder per E-Mail oder telefonisch unter:

Das US Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Zimmer 509F,  
HHH Gebäude Washington, D. C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Beschwerdeformulare sind erhältlich unter:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

गैर-भेदभाव और पहुंच आवश्यकताओं के बारे में सूचना बताए व्यक्तियों

भेदभाव कानून के खिलाफ है

यह सुविधा लागू संघीय नागरिक अधिकारों के कानून के अनुरूप है और जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता। यह सुविधा लोगों को बाहर निकालने या जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या सेक्स की वजह से अलग ढंग से उन्हें इलाज नहीं है।

यह सुविधा:

• नि: शुल्क एड्स और सेवाओं हमारे साथ प्रभावी ढंग से संवाद करने के लिए विकलांग, जैसे के साथ लोगों को प्रदान करता है:

ओ योग्य सांकेतिक भाषा दुभाषिए

ओ अन्य स्वरूपों में लिखित जानकारी (बड़े प्रिंट, ऑडियो, सुलभ इलेक्ट्रॉनिक स्वरूप, अन्य प्रारूपों)

• इस तरह के रूप में लोगों को जिसका प्राथमिक भाषा अंग्रेजी नहीं है, करने के लिए स्वतंत्र भाषा सेवाएं प्रदान करता है:

ओ योग्य दुभाषिए

ओ सूचना अन्य भाषाओं में लिखा

आप इन सेवाओं की जरूरत है, इस सुविधा के सामाजिक सेवा या प्रवेश निदेशक से ~~संर्क~~संर्क

क्या आप मानते हैं कि इस सुविधा इन सेवाओं को प्रदान करने में विफल रहा या जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर किसी अन्य तरीकेसे भेदभाव किया है, तो आप केसाथ एक शिकायत दायर कर सकते हैं:

डेबोरा Tim Esau , Chief Compliance & Privacy Officer वी.पी. जोखिम परबंधन की

25115 दप पार्कसूट ख, Wilsonville, ओरेगन 97070,

फोन: 503-570-3405, फ़ैक्स: 503-783-2481, ईमेल: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com) |

आप व्यक्तिगत रूप से या मेल, फ़ैक्स या ईमेल द्वारा एक शिकायत दायर कर सकते हैं। आप एक शिकायत, डेबोरा Tim Esau , Chief Compliance & Privacy Officer, वी.पी. दाखिल मदद की जरूरत है केजोखिम परबंधन उपलब्ध है तुम मदद करने के लिए।

आप यह भी स्वास्थ्य और मानव सेवा, नागरिक अधिकार के लिए कार्यालय के अमेरिकी विभाग, इलेक्ट्रॉनिक नागरिक अधिकार शिकायत पोर्टल के लिए कार्यालय के माध्यम से एक नागरिक अधिकार शिकायत पर उपलब्ध फाइल कर सकते हैं

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , या मेल या फोन द्वारा:

यूएस डिपार्टमेंट ऑफ़ हेल्थ एंड ह्यूमन सर्विसेस

200 स्वतंत्रता एवेन्यू, दप कक्ष 509F,

HHH बिल्डिंग वाशिंगटन डी.सी. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

शिकायत रूपों में उपलब्ध हैं:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



## TSAB NTAUV CEEB TOOM qhia cov neeg TXOG TSI-NTXUB NTAUG THIAB VR YUAV TSUM

Kev Ntxub Ntxaug yog tiv thaiv kev cai lij choj

Lub tsev no raws li muaj feem xyuam Federal civil rights cai thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Lub tsev no tsis cais cov neeg los yog kho lawv yam txawv txawv vim hais tias ntawm haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Qhov no chaw:

- Muab free pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg muaj kev tsis taus mus txuas lus zoo nrog peb, xws li:
  - o Peev Xwm kos npe rau txhais lus
  - o Sau ntaub ntawv nyob rau hauv lwm yam tawm tswv yim (sau ntawv loj loj, kaw ua suab, mus siv cuag hluav taws xob tawm tswv yim, lwm hom)
- Muab free lus cov kev pab cuam rau cov neeg uas nws thawj hom lus tsis yog lus Askiv, xws li:
  - o Peev Xwm neeg txhais lus
  - o Cov ntaub ntawv sau nyob rau hauv lwm yam lus

Yog hais tias koj xav tau cov kev pab no, hu rau lub tsev no tus Social Services los yog Admissions Director.

Yog hais tias koj ntseeg tau hais tias lub tsev no tau ua tsis tau tejyam muab cov kev pab no los yog ua saib tsis taus nyob rau hauv lwm txoj kev nyob rau hauv lub hauv paus ntawm haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnuv nyoog, xiam oob qhab, los yog pw ua ke, koj ua tau daim ntawv tsis txaus siab nrog:

Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
xov tooj: 503-570-3405, facsimile: 503-783-2481, email: [tesau@avamere.com](mailto:tesau@avamere.com).

Koj ua tau daim ntawv tsis txaus siab nyob rau hauv tus neeg los yog los ntawm kev xa ntawv, fax, los yog email. Yog hais tias koj xav tau kev pab ua daim ntawv thov ib tug tsis txaus siab, Tim Esaua , Chief Compliance & Privacy Officer yog muaj los pab koj.

Koj muaj peev xwm kuj ua ib daim ntawv civil rights kev tsis txaus siab nrog lub U.S. Department of Health thiab Human Services, Office for Civil Rights, hluav taws xob los ntawm cov chaw ua hauj lwm rau Civil Rights Tsis Txaus Siab Portal, nyob rau hauv

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , los yog los ntawm xa ntawv los yog xov tooj ntawm:

U.S. Department of Health thiab Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F,  
HHH tsev Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Kev tsis txaus siab cov ntaub ntawv muaj nyob rau ntawm:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## AVVISO informando i cittadini NON DISCRIMINAZIONE E requisiti di accessibilità

La discriminazione è contro la legge

Questo impianto è conforme alle leggi federali vigenti diritti civili e non discrimina sulla base di razza, colore, nazionalità, età, disabilità, o di sesso. Questa funzione non esclude la gente o li trattano in modo diverso a causa della razza, colore, nazionalità, età, disabilità, o di sesso.

Questo strumento:

- Fornisce acustici e dei servizi gratuiti per le persone con disabilità di comunicare efficacemente con noi, come ad esempio:

- interpreti di lingua dei segni qualificato

- o informazioni scritte in altri formati (grandi caratteri di stampa, audio, formati elettronici accessibili, altri formati)

- Fornisce servizi linguistici gratuiti per persone la cui lingua principale non è l'inglese, come ad esempio:

- interpreti qualificati

- o informazioni scritte in altre lingue

Se avete bisogno di questi servizi, contattare di questa struttura servizi sociali o delle ammissioni.

Se credi che questa struttura non è riuscita a fornire questi servizi o discriminato in un altro modo, sulla base di razza, colore, nazionalità, età, disabilità, o il sesso, è possibile presentare un reclamo con:

Deborah Nedelcove, V.P. di Risk Management

25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,

telefono: 503-570-3405, Fax: 503-783-2481, e-mail: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

È possibile presentare una rimostranza di persona o per posta, fax o e-mail. Se hai bisogno di aiuto il deposito di un reclamo, Deborah Nedelcove, V.P. di Risk Management è disponibile per aiutarvi.

Inoltre si può inviare un reclamo per i diritti civili con il Dipartimento americano della Sanità e dei Servizi Umani, Ufficio per i diritti civili, per via elettronica attraverso l'Ufficio per i diritti civili denuncia il portale, disponibile all'indirizzo <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o per posta o telefonicamente al numero:

Stati Uniti Dipartimento di Salute e Servizi Umani

200 Independence Avenue, SW Camera 509F,

HHH costruzione Washington 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

forme di reclamo sono disponibili all'indirizzo:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## 非差別とアクセシビリティの要件に関する注意知らせる個人

差別は法律違反であります

この機能は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、国籍、年齢、身体障害、または性別による差別はありません。この機能は、人々を排除するため、または人種、肌の色、国籍、年齢、身体障害、または性別の異なるそれらを扱うことはありません。

この施設：

•など、私たちと効果的に通信するために障害を持つ人々に無料でエイズやサービスを提供します：

○認定手話通訳

他のフォーマットで記録された情報（大きな活字、オーディオ、アクセシブル電子フォーマット、他のフォーマット）○

•次のようなその第一言語が英語でない人への無料言語サービスを提供します。

認定通訳○

○情報は、他の言語で書かれました

あなたはこれらのサービスが必要な場合は、この施設の社会サービスや入試部長に連絡してください。

この施設は、これらのサービスを提供するために失敗したか、人種、肌の色、国籍、年齢、身体障害、または性別に基づいて別の方法で区別していると思われる場合は、あなたが苦情を申し立てることができます。

デボラNedelcove、V.P.リスクマネジメントの

25115 SWパークウェイ、スイートB、ウィルソン、オレゴン州97070、

電話：503-570-3405、ファックス：503-783-2481、電子メール：[dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com)。

あなたは、人にやメール、ファックス、または電子メールで苦情を申し立てることができます。あなたが苦情、デボラNedelcove、V.P.を提出するヘルプが必要な場合リスク管理のお手伝いをするために利用可能です。

あなたはまた、利用可能な公民権訴状ポータル、のために電子的にオフィスを通じて、市民権のためのオフィス、保健社会福祉の米国部門と公民権侵害の申し立てを行うことができます

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>、または、メールまたは電話で：

保健社会福祉の米学科

200インディペンデンスアベニュー、SWルーム509F、

HHHビルワシントンD.C. 20201

1-800-368-1019、800-537-7697（TDD）

苦情フォームはで入手できます。

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## NON-차별과 접근성 요구 사항에 대한 주의 사항 알려주는 개인에

차별은 불법입니다

이 기능은 해당 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 또는 성별에 근거하여 차별하지 않습니다. 이 시설은 사람을 제외하거나 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 또는 섹스의 다르게 취급하지 않습니다.

이 시설 :

· 같은 우리와 효과적으로 의사 소통 장애를 가진 사람들에게 무료로 지원 및 서비스를 제공합니다 :

오 공인 수화 통역사

다른 형식으로 작성된 정보 (대형 인쇄, 오디오, 접근 가능한 전자 형식, 다른 형식) 오

· 다음과 같은 주 언어가 영어가 아닌 사람들에게 무료로 언어 서비스를 제공합니다 :

오 자격을 갖춘 통역

출력 정보는 다른 언어로 작성된

이러한 서비스가 필요한 경우, 이 시설의 사회 서비스 또는 입학 관리자에게 문의하십시오.

이 시설은 이러한 서비스를 제공하는 데 실패 또는 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애, 또는 성별에 기초하여 다른 방식으로 차별이 있다고 생각하는 경우에 불만을 제기 할 수 있습니다 :

데보라 Nedelcove, V.P. 리스크 관리의

25115 SW 파크 웨이, 스위트 B, 윌슨, 오레곤 97070,

전화 : 503-570-3405, 팩스 : 503-783-2481, 이메일 : [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

당신은 직접 또는 우편, 팩스, 또는 이메일로 불만을 제기 할 수 있습니다. 당신은 불만, V.P. 데보라 Nedelcove를 제출 도움이 필요한 경우 리스크 관리를 사용할 수있는 당신을 도와줍니다.

당신은 또한에서 사용할 수 전자적으로 시민의 권리 불만 포털의 사무실을 통해 보건 복지부, 시민의 권리 용 Office의 미국학과와 시민의 권리 불만을 제기 할 수 있습니다

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , 또는 메일 또는 전화로 :

보건 복지부의 미국학과

200 독립 도로, SW 룸 509F,

HHH 건물 워싱턴 D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

신청서 양식은 사용할 수 있습니다 :

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

NOTICE agahdarkirina kesan Derheqê ne-cudakarîyê û pêdiviyên Gihîştin

Cudakariya li dijî qanûnê ye

Ev metodek bihêzî bi qanûnên federal mafên medenî tê pêkanîn, û ne li ser esasê nijad, reng, eslê neteweyî, temen, nexweşî, an sex cudakarîyê ne. Ev metodek nade gelê ne dûr an jî tedawî ji wan cuda, ji ber nijad, reng, eslê neteweyî, temen, nexweşî, an sex.

Ev Facility:

- Em alîkariyên û xizmetên ji bo mirovên bi kêmasîyên ku bi hev re bi bandor bi me, yê wek:
  - o wergêrên zimanê îşaretan Heye
  - o agahî bi nivîskî, di şeklên din de (tîpên gir, deng, formatên elektronîk, vekirî, şeklên din de)
- xizmeta zimanê azad ji bo gelê ku zimanê wan ê bingehîn e English ne, wek:
  - o interpreters Heye
  - o Information hatiye nivîsîn: Di zimanên din

Heger tu bi hewceyî van xizmetan de, serî li vê dezgehê bi ya Xizmetên Civakî an Admissions Director.

Heger tu bawer dikin ku ev metodek bi ser neket ji bo van xizmetên an bi cihêkariyê re li riyeke din ya li ser bingehê, nijad, reng, eslê neteweyî, temen, nexweşî, an sex, tu dikarî ji daxwaên bi file:

Deborah Nedelcove, V.P. of Management Risk  
25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,  
telefonê: 503-570-3405, di mezatê: 503-783-2481, email: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

Tu dikarî ji daxwaên li kesekî yan jî bi mail, fax, an jî email file. Heger tu bi hewceyî alîkarî, dirustiya endambûna a acizî, Deborah Nedelcove, V.P. of Management Risk tune ye ji bo alîkarîya we.

Tu dikarî bi gilî mafên sivîl bi Wezaretê Emerîkî Xizmeta Tenduristî û Mirovan, Office ji bo Mafên Medenî, elektronîk û bi riya Office ji bo Complaint Mafên Medenî Portal, li ser pela <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, an jî bi mail an jî bi telefonê li:

Wezaretê Karên Derve ya Xizmetên Tenduristiyê û Mirovan  
200 Independence Avenue, Room SW 509F,  
HHH Building Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (dewrê)

Lêker gilî available at in:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

ຫນັງສືແຈ້ງການ INFORMING ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວບໍ່ຈໍາແນກແລະຄວາມຕ້ອງການການເຂົ້າເຖິງ

ການຈໍາແນກຜິດກົດຫມາຍ

ສະຖານທີ່ນີ້ປະຕິບັດຕາມລະບຽບກົດຫມາຍສິດທິພົນລະເຮືອນລັດຖະບານກາງສາມາດນໍາໃຊ້ແລະບໍ່ເລືອກປະຕິບັດບົນພື້ນຖານຂອງເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມພິການ, ຫຼືການຮ່ວມເພດໄດ້.

ສະຖານທີ່ນີ້ບໍ່ໄດ້ຍົກເວັ້ນປະຊາຊົນຫຼືບັນບົວພະຍາດໃຫ້ເຂົ້າເຖິງແຕກຕ່າງກັນເນື່ອງຈາກເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມພິການ, ຫຼືການຮ່ວມເພດ.

ສະຖານທີ່ນີ້:

- ໃຫ້ໂລກເອດສແລະການບໍລິການປະຊາຊົນທີ່ມີຄວາມພິການຕິດຕໍ່ສື່ສານປະສິດທິຜົນກັບພວກເຮົາ, ເຊັ່ນ:
  - o ນາຍແປພາສາມືຄຸນອຸດທິ
  - o ຂໍ້ມູນຂຽນໃນຮູບແບບອື່ນໆ (ການພິມຂະໜາດໃຫຍ່, ສຽງ, ຮູບແບບເອເລັກໂຕຣນິກສາມາດເຂົ້າເຖິງ, ຮູບແບບອື່ນໆ)
- ໃຫ້ການບໍລິການພາສາພຣີໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ມີພາສາຕົ້ນຕໍແມ່ນບໍ່ໄດ້ພາສາອັງກິດ, ເຊັ່ນ:
  - o ນາຍພາສາມືຄຸນອຸດທິ
  - o ຂໍ້ມູນລາຍລັກອັກສອນໃນພາສາອື່ນ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້, ຕິດຕໍ່ຫາບໍລິການສັງຄົມຫວີຮັບສະຫມັກຜູ້ອໍານວຍການຂອງສະຖານທີ່ນີ້.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເຊື່ອວ່າສະຖານທີ່ນີ້ໄດ້ສົບຜົນສໍາເລັດເພື່ອສະໜອງການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຫຼືຈໍາແນກໃນວິທີການໃນດ້ານເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມພິການ, ຫຼືການຮ່ວມເພດຂອງຄົນອື່ນ, ທ່ານສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ມີ:

Deborah Nedelcove, V.P. ຂອງການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງ  
25115 SW Parkway, Suite B, ວິນສັນ, Oregon 97070,  
ໂທລະສັບ: 503-570-3405, ໂທລະສານ: 503-783-2481, email: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

ທ່ານສາມາດຍື່ນການຮ້ອງຮຽນໃນການບຸກຄົນຫຼືໂດຍການອີເມວ, ໂທລະສານ, ຫຼືອີເມລ໌.  
ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ, Deborah Nedelcove, V.P.  
ຂອງການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງແມ່ນເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານ.

ນອກນັ້ນທ່ານຍັງສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງຮຽນສິດທິພົນລະເຮືອນທີ່ພະແນກສະຫະລັດຂອງສຸຂະພາບແລະບໍລິການມະນຸດ, ຫ້ອງການສິດທິພົນລະເມືອງ, ເອເລັກໂຕຣນິກໂດຍຜ່ານຫ້ອງການສິດທິພົນລະເມືອງຄໍາຮ້ອງຮຽນສະບັບພິມໄດ້, ທີ່ມີຢູ່ໃນ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ຫຼືໂດຍການອີເມວຫຼືທາງໂທລະສັບທີ່:

ພະແນກສະຫະລັດຂອງບໍລິການສຸຂະພາບແລະມະນຸດ  
200 Independence Avenue, SW ຫ້ອງ 509F,  
HHH ກໍ່ສ້າງວໍຊິງຕັນ, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

ແບບຟອມການຮ້ອງແມ່ນມີຢູ່ໃນ:  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



توجه اطلاع رسانی افراد در مورد عدم تبعیض و الزامات قابلیت دسترسی

تبعیض خلاف قانون

این مرکز مطابق با قوانین فدرال حقوق مدنی قابل اجرا می‌کند و بر اساس نژاد، رنگ پوست، ملیت، سن، معلولیت و یا رابطه جنسی قائل نمی‌شود. این مرکز به مردم حذف یا درمان آنها متفاوت به دلیل نژاد، رنگ پوست، ملیت، سن، معلولیت و یا رابطه جنسی

این مرکز:

• ارائه کمک و خدمات رایگان به افراد معلول به برقراری ارتباط موثر با ما، از جمله

مترجمان زبان اشاره و اجد شرایط ○

اطلاعات نوشته شده در فرمت های دیگر (چاپ درشت، صوتی، فرمت های الکترونیکی قابل دسترس، فرمت ○ های دیگر)

• ارائه خدمات زبان رایگان به مردم که زبان اصلی آنها انگلیسی نیست، مانند

مترجم و اجد شرایط ○

نوشته شده در زبان های دیگر ○ اطلاعات

اگر شما نیاز به این خدمات، با این تسهیلات خدمات اجتماعی یا پذیرش مدیرعامل

اگر فکر می‌کنید که این مرکز موفق به ارائه این خدمات و یا تبعیض در راه دیگری بر اساس نژاد، رنگ پوست، ملیت، سن، معلولیت و یا رابطه جنسی، شما می‌توانید یک شکایت با فایل

مدیریت ریسک، V.P. Nedelcove، دبورا

، اورگان 97، 070، WILSONVILLE، B پارک وی، سوئیت 115، 25

، ایمیل: dnedelcove@avamere.com، تلفن: 3405-570-503، فکس: 2481-783-503

شما می‌توانید یک شکایت در شخص و یا از طریق پست، فکس و یا ایمیل کنید. اگر شما نیاز به کمک پر کردن مدیریت ریسک در دسترس است به شما کمک کند V.P. Nedelcove، شکایت، دبورا

شما همچنین می‌توانید شکایت حقوق مدنی با وزارت ایالات متحده از بهداشت و خدمات انسانی، دفتر حقوق مدنی، به صورت الکترونیکی از طریق دفتر برای شکایت حقوق مدنی پورتال، موجود در فایل: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>، یا از طریق پست و یا تلفن در

وزارت ایالات متحده از بهداشت و خدمات انسانی

، SW 509F خیابان استقلال، اتاق 200

ساختمان و اشینگتن، دی.سی. 201، HHH 20

(TDD) 1-800-368-1019، 800-537-7697

فرم شکایت دسترس در

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## OGŁOSZENIE informowania osób o niedyskryminacji i wymogów dostępności

Dyskryminacja jest niezgodne z prawem

Instrument ten jest zgodny z obowiązującymi przepisami federalnymi praw obywatelskich i nie dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność, czy płeć. Instrument ten nie wyklucza ludzi lub traktują je w różny sposób ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność, czy płeć.

Instrument ten:

- Zapewnia bezpłatne słuchowych i usług dla osób niepełnosprawnych, aby skutecznie komunikować się z nami, takimi jak:

O kwalifikowana znak tłumacza języka

o pisemne informacje w innych formatach (duży druk, audio, dostępnych formatach elektronicznych, innych formatach)

- Zapewnia bezpłatne usługi językowe dla osób, których głównym językiem nie jest angielski, takich jak:

O wykwalifikowanych tłumaczy

Informacje o napisane w innych językach

Jeśli potrzebujesz tych usług, skontaktuj Usługi społeczne lub dopuszczania dyrektora tego obiektu.

Jeśli uważasz, że ten obiekt nie powiodło się do świadczenia tych usług lub w inny sposób dyskryminowane na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność, czy płeć, można złożyć zażalenie z:

Deborah Nedelcove, V.P. Zarządzania Ryzykiem

25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,

Telefon: 503-570-3405, fax: 503-783-2481, e-mail: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

Można złożyć skargę osobiście lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, faksu lub poczty elektronicznej. Jeśli potrzebujesz pomocy składając zażalenie, Deborah Nedelcove, V.P. zarządzania ryzykiem jest dostępne, aby pomóc.

Można również złożyć skargę praw obywatelskich z amerykańskiego Departamentu Zdrowia i Usług Społecznych, Urząd Praw Obywatelskich, w formie elektronicznej za pośrednictwem Urzędu Reklamacji Civil Rights portalu, dostępnego pod adresem

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> lub za pośrednictwem poczty lub telefonicznie pod adresem:

Amerykańskiego Departamentu Zdrowia i Usług Społecznych

200 Independence Avenue, SW pokoju 509F,

HHH Building Waszyngtonu 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Formularze reklamacyjne są dostępne na stronie:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

## Aviso informando as pessoas sobre NÃO-DISCRIMINAÇÃO E requisitos de acessibilidade

A discriminação é contra a lei

Esta facilidade está em conformidade com as leis federais aplicáveis direitos civis e não discriminar com base em raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou sexo. Esta instalação não exclui as pessoas ou tratá-los de forma diferente por causa de raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou sexo.

Esta Instituição:

- Fornece auxílios e serviços gratuitos para as pessoas com deficiência para se comunicar de forma eficaz com a gente, tais como:

O intérpretes de língua gestual Qualificado

o A informação escrita em outros formatos (letras grandes, áudio, formatos electrónicos acessíveis, outros formatos)

- Proporciona serviços de traduções livres para as pessoas cuja língua materna não é o Inglês, tais como:

O intérpretes qualificados

o Informações escritas em outros idiomas

Se você precisar desses serviços, entre em contato com os serviços sociais ou admissões Director deste mecanismo.

Se você acredita que esta facilidade não foi capaz de fornecer esses serviços ou discriminadas em uma outra maneira, com base em raça, cor, nacionalidade, idade, deficiência ou sexo, você pode registrar uma queixa com:

Deborah Nedelcove, V.P. de Gestão de Riscos

25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Oregon 97070,

telefone: 503-570-3405, Fax: 503-783-2481, email: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

Você pode apresentar uma reclamação pessoalmente ou por correio, fax, ou e-mail. Se precisar de ajuda a apresentação de uma queixa, Deborah Nedelcove, V.P. de Gestão de Risco está disponível para ajudá-lo.

Você também pode registrar uma reclamação de direitos civis com o Departamento EUA de Saúde e Serviços Humanos, Escritório de Direitos Civis, eletronicamente através do Instituto de queixa Direitos Civis Portal, disponível em

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , ou por correio ou telefone:

Departamento de Saúde e Serviços Humanos EUA

200 Independence Avenue, SW quarto 509F,

HHH Edifício Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

formulários de queixa estão disponíveis em:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



## ИЗВЕЩЕНИЕ О ИНФОРМИРОВАНИЕ ЛИЦА НЕДИСКРИМИНАЦИИ И ТРЕБОВАНИЙ Accessibility

Дискриминация является нарушением закона

Этот объект соответствует действующим федеральным законам о гражданских правах и не допускать дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола. Этот объект не исключает людей или относиться к ним по-разному из-за расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола.

Этот объект:

- Обеспечивает бесплатные пособия и услуги для людей с ограниченными возможностями, чтобы эффективно взаимодействовать с нами, такими как:

О переводчиков языка Квалифицированный знак

Письменная информация о других форматах (большой печати, аудио, доступные электронные форматы, другие форматы)

- Предоставляет бесплатные услуги языка для людей, чей родной язык не является английским, таких как:

Квалифицированные переводчики О

Информация о написанными на других языках

Если вам нужны эти услуги, обратитесь к директору социальных услуг или Приемной этого объекта.

Если вы считаете, что этот объект не смог обеспечить эти услуги или дискриминации по-другому на основе расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу:

Дебора Nedelcove, В.П. управления рисками

25115 SW Parkway, Suite B, Wilsonville, Орегон 97070,

телефон: 503-570-3405, факс: 503-783-2481, электронная почта: [dnedelcove@avamere.com](mailto:dnedelcove@avamere.com).

Вы можете подать жалобу лично или по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, Дебора Nedelcove, В.П. управления рисками доступна, чтобы помочь вам.

Вы также можете подать жалобу о гражданских правах с Департаментом США здравоохранения и социальных служб, Управления по гражданским правам, в электронном виде через Управление по рассмотрению жалоб о гражданских правах портал, доступный по адресу

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> , или по электронной почте или по телефону по адресу:

США Департамент здравоохранения и социальных служб

200 Проспект Независимости, SW номер 509F,

ННН Здание Вашингтон, округ Колумбия 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Формы для жалоб доступны по адресу: <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>